

deTour 2025 Open Call for Creative Proposal (Installation & Exhibition) Application Form

deTour 2025 公開徵集創意計劃書（裝置及展覽）申請表

IMPORTANT NOTES FOR ONLINE APPLICATION

- Please read the deTour 2025 Open Call for Creative Proposals (Installation & Exhibition) Information Kit before starting the application process.
開始申請程序前，請先查閱 deTour 2025 公開徵集創意計劃書（裝置及展覽）資料冊。
- Please submit the required documents via opencall@detour.hk together with the completed application form, and specify your title of work in the email.
請將所需文件連同填妥之申請表遞交至 opencall@detour.hk，並在電郵中註明你的作品名稱。
- Please note that the submission deadline will be 27 July 2025 (Sun), 6:00pm (HKT)
請於 2025 年 7 月 27 日（星期日）晚上 6 時（香港時間）前提交申請。
- Each applicant will only be allowed to submit ONE application form for each proposal. For duplicate applications, only the first submitted application will be considered.
每份計劃書只能提交一份網上報名表格，如有重複，將採納第一份報名表格。
- For any enquires, please email to opencall@detour.hk
如有查詢，請電郵至 opencall@detour.hk

PART 1: INFORMATION OF APPLICANT 申請者資料

Type of Application 申請形式 *

Individual 個人

Group 團隊

For Individual Applicants 以個人形式參與者適用

Applicant English Name 申請者英文姓名

First Name

Last Name

Applicant Chinese Name 申請者中文姓名

First Name

Last Name

Nationality 國籍

Current Place of Residence 目前居留地

Contact Number 聯絡電話

Area Code

Phone Number

Email 聯絡電郵

Industry Sector 行業

Applicants who are currently studying should provide their major/subject of study and annotate "student". 仍在學之申請者請提供所屬科系，並註明「學生」。

Biography in English 英文自我介紹

(Max.150 words 不多於 150 字)0/150

Biography in Chinese 中文自我介紹

(Max.200 words 不多於 200 字)0/200

Website 網頁 (If any, 如有)

Facebook (If any, 如有)

Instagram (If any, 如有)

For Group Applicants 以團體形式參與者適用

Group English Name **團隊英文名稱**

Group Chinese Name **團隊中文名稱**

Contact Person **主要聯絡人**

First Name

Last Name

Contact Number **聯絡電話**

Area Code

Phone Number

Email **聯絡電郵**

Nationality **國籍**

Current Place of Residence **目前居留地**

Industry Sector **行業**

Applicants who are currently studying should provide their major/subject of study and annotate "student". 仍在學之申請者請提供所屬科系，並註明「學生」。

Group Introduction in English 團隊英文簡介

(Max.150 words 不多於 150 字)

Group Introduction in Chinese 團隊中文簡介

(Max.200 words 不多於 200 字)

PART 2: INFORMATION OF WORK 作品資料

Preferred Display Location at PMQ 建議展出場地 *

Outdoor space 戶外場地

Indoor space 室內場地

English Title of Work 作品英文名稱 *

Chinese Title of Work 作品中文名稱

English Work Description 作品英文介紹 *

(Max. 200 words 不多於200字)0/200

Chinese Work Description 作品中文介紹

(Max. 250 words 不多於250字)0/250

Total Proposed Budget (HKD) 計劃總金額 (港幣) *

PART 3: REQUIRED DOCUMENTS 所需文件

Please submit below documents via opencall@detour.hk together with the completed application form, and specify your title of work in the email. 請將以下文件連同填妥之申請表遞交至opencall@detour.hk，並在電郵中註明你的作品名稱。

1. Budget Plan 製作預算

All costs and expenses associated with proposal should be listed in the budget plan.
列明計劃所有相關費用及支出。

2. Creative Proposal 創意計劃書

- Should be limited to four A4 pages (4pp) in PDF format and suggest include the following
不多於4版A4尺寸的PDF文件，建議包括以下項目：
 - I. Mood boards, images, sketches, and/or renderings;
Moodboard、圖像、草圖及 / 或模擬圖;
 - II. Execution plan, including the production and installation schedule and feasibility
執行計劃如施工方案、製作和安裝時間表。
- The file size should not exceed 5MB and the word limit is 1000.
電子檔案大小上限為5MB，字數限制為1000字。
- Should not contain any credit, logo or information (such as personal/ company name) that reveals the identity of the applicant).
不含個人 / 團體資料、標誌或任何提示身分的資訊（如個人或公司名稱）。

3. CV and Portfolio 個人履歷及作品集

Should be limited to four pages (4pp) in PDF format (File size should not exceed 5MB).
不多於4版A4尺寸的PDF文件（電子檔案大小上限為5MB）

4. Individual or Team Portrait 個人或團體照片

Please attach your own portrait (for individual applicant) or team members' portraits (for group applicants).

請提交你的個人相片（個人申請者）或團隊隊員的相片（團體申請者）。

5. Information of Group Member(s) 隊員資料（Only applicable to team application 只適用於團隊報名）

Please include below information of each member 請提供每位成員的資料：

- English Name 英文姓名
- Chinese Name 中文姓名
- Contact Number 聯絡電話
- Email 聯絡電郵
- Nationality 國籍
- Current Place of Residence 目前居留地
- Industry Sector 行業

TERMS AND CONDITIONS 條款及細則

Rules & Regulations 參加者守則

1. All works submitted must be original and created entirely by the Applicant(s).
所有作品必須為原創並完全由參加者親自創作。
2. All identification documents are for the purpose of entry eligibility verification only. Relevant documents will be destroyed subsequently.
所有證明文件只用作核實參加資格，該等文件隨後會被銷毀。
3. Applications that do not conform to the required format or late or incomplete will not be considered. It is the responsibility of applicants to ensure the proper delivery of all required material and documents. (Please refer to Part 3 of this application form for details)
參加者有責任確保成功遞交所有所需資料及文件。不符合要求、遲交或不完整的報名申請將不獲接納。(詳情請參閱本申請表第三部分)
4. Applicants shortlisted by the selection panel will receive an email notification.
經評審團挑選後，入圍的參加者會收到電郵通知。

Disclaimers 免責聲明

1. By signing and submitting this application, Applicants agree to all of the terms and conditions.
遞交已簽名的報名申請即代表參加者了解並同意接納活動條款及其背後的約束力。
2. The final decisions are reserved by PMQ Management Co. Ltd (the "Organiser").
PMQ元創方管理有限公司(「主辦機構」)保留最終決定權。
3. Chinese version of the terms and conditions of entry is for reference only. In the case of discrepancies, the English version shall prevail.
條款及細則之中文譯本只用作參考，如英文本與中文譯本之文義有歧異，概以英文本為準。

Intellectual Property 知識產權

1. All Applicants must be the sole and exclusive owner of the copyright in the application. Applications should not infringe on any rights of any third party. The organiser will not be held responsible for any such infringement.
報名申請過程中，所有參加者必須為其版權的唯一擁有人，參加者絕不能侵犯任何第三者的權利。主辦機構不會因任何侵權行為而負上責任。
2. The Organiser shall not be responsible whether directly or indirectly for any liability arising whatsoever or howsoever from any violation of any copyright laws. Applicants agree and undertake to accept and be responsible for all such liability arising therefrom. For details about the Copyright Ordinance (Chapter 528), please visit www.elegislation.gov.hk/hk/cap528
主辦機構將不會直接或間接為任何或以任何方式而由任何因抵觸任何版權法例而引起的責任負責。參加者同意及承諾會接受及為所有該等由此而起的責任負責。有關《版權條例》(香港法例第528章)的詳情，請瀏覽 www.elegislation.gov.hk/hk/cap528

Agreement *

I agree and understand the Terms and Conditions. 本人了解並接納此計劃的條款及細則及其背後的約束。

Name 姓名 *